

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MIE HOLDINGS CORPORATION

MI 能源控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1555)

公告

二零一五年末之油氣儲量及資源量

MI能源控股有限公司(以下簡稱「MI能源控股」或「公司」，與其子公司並稱「集團」)在此欣然宣佈其獨立顧問已完成2015年末之油氣儲量及資源量的評估。該等評估乃根據SPE/WPC/AAPG/SPEE石油資源管理系統(「SPE-PRMS」)所訂標準進行，由石油工程師學會(Society of Petroleum Engineers, SPE)轄下之油氣儲量委員會(Oil and Gas Reserves Committee)編製、世界石油理事會(World Petroleum Council, WPC)、美國石油地質學家協會(American Association of Petroleum Geologists, AAPG)及石油評估工程師學會(Society of Petroleum Evaluation Engineers, SPEE)審閱及共同贊助。就其性質而言，儲量及資源量屬前瞻性估計，可能會有所變更及修訂。

下列儲量／資源量顧問出具了涵蓋本集團所有油氣田資產的報告：Ryder Scott Company, L.P., Chapman Petroleum Engineering Ltd, South Texas Reservoir Alliance LLC及RISC Operations Pty Ltd。本公司將該等報本告之資料予以合併，按國家及油藏盆地劃分呈示公司之全資附屬公司及合營公司中歸屬於本公司淨權益(根據國際財務報告準則按照權益法進行核算)的儲量和資源量。

從整體而言，本集團於2015年末之油氣儲量及資源量的評估結果樂觀，詳情請見下文及隨後附表。以下是此次評估的要點：

1. 與2014年末相比，本集團於2015年年末折合成桶油當量的淨探明(1P)石油及天然氣儲量略微減少3%至1.139億桶當量(1桶油=6,000立方英尺氣)，淨探明+概算(2P)石油及天然氣儲量增長6%至2.322億桶當量，淨探明+概算+可能(3P)石油天然氣儲量增長7%至3.111億桶當量。

2. 天然氣在本集團儲量中的比重繼續增加。本集團的2P及3P儲量中石油和天然氣的比重則大致相近。基於桶油當量的標準計算，於2015年末，本集團之1P、2P及3P儲量中，石油所佔的比例分別為40%、52%及52%。得益於Sino Gas & Energy Limited (「中澳」) 於中國鄂爾多斯盆地氣田成功的鑽井活動，天然氣在本集團儲量中的比重顯著增加。與2014年末相比，基於桶油當量的標準計算，本集團1P、2P及3P儲量中天然氣的比重分別增加2%、5%及7%。雖然目前油價處於較低的水平，但是中國對天然氣的需求和氣價都位於較高水平。集團也非常樂於見到集團儲量中中國天然氣儲量的強勁增長。
3. 於2015年末，本集團淨的1P、2P及3P天然氣儲量分別為4,121億立方英尺(約合117億立方米，按照1立方米=35.3147立方英尺的比例關係換算，下同)，6,673億立方英尺(約合189億立方米)及9,039億立方英尺(約合256億立方米)，折合桶油當量分別為6,870萬桶，1.112億桶及1.507億桶。較之2014年末，本集團淨的1P、2P及3P天然氣儲量分別增加38億立方英尺(約合1億立方米)、1,034億立方英尺(約合29億立方米)及1,922億立方英尺(約合54億立方米)，對應的增長比例分別為1%、18%及27%，。以上增長主要來自於Sino Gas & Energy，本集團於之淨1P、2P及3P天然氣儲量較之2014年末分別增加117億立方英尺(約合3億立方米)、1,076億立方英尺(約合30億立方米)及2,020億立方英尺(約合57億立方米)。
4. 本集團2015年末淨的1P、2P及3P原油儲量較之2014年末分別減少7%、3%、6%至4,520萬桶、1.210億桶及1.604億桶。本集團淨1P原油儲量358萬桶的下降，大約相當於集團2015年371萬桶的產量，同時也反映了集團2015年在中國油田和Emir-Oil採取緊縮的鑽井工作計劃。
5. 根據獨立顧問評估的結果，若按照10%貼現率進行計算，本集團於2015年末油氣淨2P儲量的稅前淨現值約為30億美元，較之2014年末之的40億美元降低25%。鑒於全球大宗商品價格的下降，集團儲量的稅前淨現值下降並不意外。此外，集團在目前低油價環境下增加淨石油及天然氣2P儲量的能力，也部分抵消了儲量稅前淨現值下降的金額。

本集團於2015年淨產出原油371萬桶，淨產出天然氣22億立方英尺(約合6,000萬立方米)。據此產量水平以及2015年底的儲量規模計算，就1P儲量而言，本公司的油、氣儲量壽命分別12年及188年；就2P儲量而言，相應的油、氣儲量壽命分別為33年及305年。

本集團於2015年末的遠景及或有資源量之概要載於表2。本集團淨的最佳估計無風險遠景資源量約為石油2.753億桶，天然氣7,625億立方英尺(約合216億立方米)，折合桶油當量約為4.024億桶。本集團之2C或有資源量約為石油1,250萬桶，天然氣7,622億立方英尺(約合216億立方米)，折合桶油當量約為1.395億桶。就石油而言，該等資源量大部分為中國東北兩個油田及Emir-Oil所有；就天然氣而言，則主要由位於鄂爾多斯盆地之Sino Gas & Energy貢獻。

在2015年國際油價低迷的環境下，集團採取緊縮的資本支出和工作計劃。因此，2015年儲量增長比前幾年少。然而，集團對於Emir-Oil及Sino Gas & Energy項目2015年所帶來的儲量增長表示滿意。在哈薩克斯坦，North Kariman-1井在其初始測試日產原油為1,520桶。North Kariman-1井的成功發現不但使得North Kariman區塊2P儲量大約增長55%，也使得Emir-Oil總2P儲量與2014年年底持平。此外，North Kariman井所收集的信息顯示Kariman和North Kariman區塊油田油水界面的一致性，使得目前正在開展的Kariman區塊與North Kariman區塊合併變得更加現實，增加儲量進一步增長的可能性。

儘管公司減少了鑽井的工作量，Sino Gas & Energy的儲量也顯著增長，2P天然氣儲量增長23.1%至5,743億立方英尺，而按照10%的貼現率進行計算，本集團於其2P儲量的淨現值已接近13億美元。在當前國際油價低迷的環境下，中國對於天然氣的需求依然高漲，氣價也維持在高位，Sino Gas & Energy目前的售氣價格在7美元/千立方英尺。Sino Gas & Energy在大約3,000平方公里的範圍內擁有約15,000億立方英尺的或有及遠景資源量，其增長潛力巨大。在目前低油價情況下，我們相信中國東北項目依然可以產生穩定的現金流以保證整個集團業務的運營。與此同時，雖然目前油價處於較低的水平，考慮到Sino Gas & Energy巨大的資源和中國對於天然氣的較高需求，我們預期Sino Gas & Energy將迎來產量和利潤的強勁增長。

釐定年末儲量及資源量所有之價格假設於表3列示。原油價格為加拿大石油諮詢公司Sproule及McDaniel and Associates Consultants Ltd 2016年1月公佈的上漲價格預期的平均價格。就Sino Gas & Energy而言，價格為基於目前已簽訂的售氣協議。

表1 集團淨儲量

石油千桶
天然氣百萬立方英尺

	2014			2015			2014至2015年變動			桶當量 變化比率
	油	氣	桶當量 (備註1)	油	氣	桶當量	油	氣	桶當量	
1P：探明										
中國										
中國油田資產	14,495	65	14,506	12,440	43	12,447	(2,055)	(22)	(2,058)	-14.2%
中國氣田資產	—	364,140	60,690	—	375,870	62,645	—	11,730	1,955	3.2%
中國小計	14,495	364,205	75,196	12,440	375,913	75,092	(2,055)	11,708	(103)	-0.1%
哈薩克斯坦 Emir-Oil	33,799	43,232	41,005	32,525	36,006	38,526	(1,274)	(7,226)	(2,479)	-6.0%
美國 -Condor	448	850	590	198	213	233	(250)	(637)	(356)	-60.4%
1P總計	48,742	408,287	116,790	45,163	412,132	113,851	(3,579)	3,845	(2,939)	-2.5%
2P：探明+概算										
中國										
中國油田資產	25,831	125	25,852	24,416	129	24,438	(1,415)	4	(1,415)	-5.5%
中國氣田資產	—	466,650	77,775	—	574,260	95,710	—	107,610	17,935	23.1%
中國小計	25,831	466,775	103,627	24,416	574,389	120,148	(1,415)	107,614	16,520	15.9%
哈薩克斯坦 Emir-Oil	97,864	95,111	113,717	96,150	92,380	111,547	(1,714)	(2,731)	(2,170)	-1.9%
美國 -Condor	1,029	2,013	1,365	409	541	499	(620)	(1,472)	(866)	-63.4%
2P總計	124,725	563,899	218,709	120,975	667,310	232,193	(3,750)	103,411	13,484	6.2%
3P：探明+概算+可能										
中國										
中國油田資產	36,248	226	36,286	34,088	237	34,128	(2,160)	11	(2,158)	-5.9%
中國氣田資產	—	579,870	96,645	—	781,830	130,305	—	201,960	33,660	34.8%
中國小計	36,248	580,096	132,931	34,088	782,067	164,433	(2,160)	201,971	31,502	23.7%
哈薩克斯坦 Emir-Oil	130,203	122,219	150,574	124,952	120,438	145,025	(5,251)	(1,781)	(5,549)	-3.7%
美國 -Condor	4,738	9,435	6,311	1,364	1,406	1,599	(3,374)	(8,030)	(4,712)	-74.7%
3P總計	171,189	711,750	289,816	160,404	903,911	311,056	(10,785)	192,160	21,241	7.3%

備註1：桶當量是基於6,000標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例進行計算。

表2 集團淨資源量

石油千桶

天然氣百萬立方英尺

		油	2015 氣	桶當量 (備註1)
遠景資源量，最佳估計，無風險				
中國				
中國油田資產	松遼／佳伊	19,598	—	19,598
中國氣田資產	鄂爾多斯	—	<u>762,450</u>	<u>127,075</u>
	中國小計	19,598	762,450	146,673
哈薩克斯坦 Emir-Oil	Mangistau	255,739	—	255,739
美國-Condor	Niobrara	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
最佳估計遠景資源量總計		<u>275,337</u>	<u>762,450</u>	<u>402,412</u>
或有資源量2C(中值)				
中國				
中國油田資產	松遼／佳伊	10,798	—	10,798
中國氣田資產	鄂爾多斯	—	<u>758,880</u>	<u>126,480</u>
	中國小計	10,798	758,880	137,278
哈薩克斯坦 Emir-Oil	Mangistau	—	—	—
美國-Condor	Niobrara	<u>1,710</u>	<u>3,300</u>	<u>2,260</u>
2C或有資源量總計		<u>12,508</u>	<u>762,180</u>	<u>139,538</u>

備註1：桶當量是基於6,000標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例進行計算。

表3 確定2015年末儲量及資源量所用價格

中國

中國油田資產 松遼／佳伊 按加拿大石油諮詢公司Sproule及McDaniel and Associates Consultants Ltd 2016年1月公佈的WTI原油上漲價格預期的平均價格(2016年油價為45美元／桶，之後每年上漲)。平均價格預測適用大慶和WTI原油之間2.55美元／桶的價差

中國氣田資產 鄂爾多斯 低、中、高天然氣價分別為5.22美元／千立方英尺、7.16美元／千立方英尺、9.80美元／千立方英尺(按1美元：6.45人民幣匯率，相當於每立方米1.19元人民幣、1.63元人民幣、2.23元人民幣)，按年升3.75%

哈薩克斯坦

Emir-Oil Mangistau 外銷原油價格按加拿大石油諮詢公司Sproule及McDaniel and Associates Consultants Ltd 2016年1月公佈的布倫特原油上漲價格預期的平均價格(2016年油價為46.25美元／桶，之後每年上漲)。內銷原油價格按2014和2015年內銷原油和布倫特原油的價格關係及趨勢。內銷氣價按2015年實際銷售價格扣除增值稅(0.85美元／千立方英尺)

美國

Condor Niobrara 按加拿大石油諮詢公司Sproule及McDaniel and Associates Consultants Ltd 2016年1月公佈的WTI原油上漲價格預期的平均價格(2016年油價為45美元／桶，之後每年上漲)。通過檢查Condor目前原油和天然氣銷售協議，並比較歷史的實際價格，確定適當的原油和天然氣價格抵消。

有關儲量及資源預測之風險及潛在不明朗因素通告

根據SPE/PRMS儲量及資源量釋義可以知悉，該等估計包括不同程度的風險及不明朗因素，持續受定價、成本、法律及監管架構等現時之經濟狀況影響。此外，即使數據及情況相同，不同專家均會以彼等之經驗及對審查資料的詮釋就儲量及資源量作出不同估計，及將之作不同分類。本集團僱用合資格之第三方專業人士，根據現行標準及行業慣例釐定儲量及資源量。然而，我們對影響儲量及資源量之多項因素所知有限，亦無能力左右該等因素。實際未來結果可能與本公佈所示估計有差異。

承董事會命
MI能源控股有限公司
張瑞霖先生
主席

香港，二零一六年三月十四日

於本公告日期，董事會包括(1)執行董事張瑞霖先生、趙江巍先生、Andrew Sherwood Harper先生、陶德賢先生及田洪濤先生；(2)非執行董事謝娜女士；及(3)獨立非執行董事梅建平先生、Jeffrey W. Miller先生及郭燕軍先生。